

Conseil d'administration

Araxie Andréassian, Pierre Antablian, Aram Gazarian,  
Aren Basmadjian, Aram Kérovpyan, Vahan Kérovpyan,  
Dzovinar Kéronian, Jirayr Kasparian, Bernard Kirassian  
Madeleine Manoukian, Joseph Papazian

Paris, le 24 mai 2010.

Madame, Monsieur,

Chers amis,

Vous avez bien voulu contribuer par le passé, et récemment encore en 2009, à la réalisation des programmes conduits par Terre et Culture en République d'Arménie, en Artsakh et en Syrie, ainsi qu'aux campagnes d'été qui réunissent depuis une trentaine d'années sur le terrain dans une optique de solidarité et de défense du patrimoine des volontaires venus des communautés de la diapora, jeunes pour la plupart.

La poursuite des programmes de terrain a été ajustée en 2009 aux moyens dont nous avons disposé.

• En Artsakh l'effort exceptionnel consenti depuis 2007 par l'organisation et ses donateurs a abouti en août 2009 à l'inauguration officielle de l'étage de chirurgie rénové de l'hôpital de Chouchi. Les actions conjointes prévues avec l'UMAF en 2010 concernent avant tout l'équipement hospitalier.

• En République d'Arménie, les fouilles du site de Tchitchkhanavank, à Chiragamoud (Lori), commencées en 2008 avec l'équipe archéologique de M. Hagop Simonian, se sont achevées, nous permettant, dès 2010, de préparer la restauration de cette intéressante église et d'en aménager les abords ; à Éghwart (Siunik), des interventions complémentaires ont été réalisées sur l'église, après qu'elle a été mise hors d'eau en 2008 et avant que ne commencent cette année les travaux lourds de rejointoiement des murs, des voûtes et des piliers, la réfection du chœur et la pose du dallage.

• À Kessab, en Syrie, Terre et Culture s'est surtout consacrée en 2009 au programme agricole conduit dans la vallée arménienne du Kaladouran. La constitution des collections du musée ethnographique arménien de Kessab commence en 2010.

L'engagement de l'organisation Terre et Culture se poursuit cette année. Deux campagnes de travail sont organisées en Arménie en juillet et en août, dans les localités de Chiragamoud et d'Éghwart, ainsi qu'une villégiature familiale à Kessab, en Syrie. Terre et Culture vient d'être choisie, de plus, comme partenaire et expert dans un programme de réhabilitation du site troglodytique du Vieux-Goris (Siunik) et de son église, conduit par les municipalités de Goris et de Vienne, en France.

Vous n'ignorez pas que Terre et Culture poursuit par ailleurs plusieurs programmes documentaires, concernant notamment le génocide des Arméniens et les biens spoliés de la nation arménienne. Son exposition *Images du XX<sup>e</sup> siècle* a été présentée en 2009 à Chaville. Rappelons enfin que Terre et Culture est à l'origine du *Collectif 2015 : réparation* qui, dès novembre 2004, a posé la nécessité de réorienter la Question arménienne vers les objectifs indissociables de réparation et de justice. Nous constatons avec satisfaction que cette revendication trop longtemps ignorée est aujourd'hui à l'ordre du jour et que l'appel ainsi lancé a été non seulement entendu mais qu'il est désormais largement relayé. La réparation du génocide des Arméniens est la seule réponse proportionnée aussi bien à l'immensité du crime commis qu'aux exigences de la dignité humaine.

Nous comptons, chers membres, donateurs et chers amis, sur votre contribution renouvelée, et vous en remercions très sincèrement par avance.

Pour le Conseil d'administration  
de Terre et Culture-France

Le président de l'Union des OTC



P. J. : Fiches des programmes de terrain et coupon de participation